

حیات

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینلکی یاننده کی دائره

استانبول بورسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نوره
دائرة مخصوصه

نفسی هربرده ۱۰ غروردر .

سنه لکی پوسنه ایله ه لیرا .
(اجنبی ملکتر ایچین ه دولار) .

ایوه واعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسنه
مراجعت ایدیلیر .

یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرکزیدر .

میانہ دامنہ میانہ ... دیارہ راها جورو حیات قاتلم ...

- بجه -

صافی : ۳۷

آنقره ، ۱۱ اغستوس ، ۱۹۲۷

۲ نجی جلد

اقتصادی مصاحبه :

بین الملل سرکیلره اشتراک لزومی

بین الملل سرکیلرک اهمیتتی و فائده لری حقنده بر مدخل یامغه لزوم کورمیورز . امید ایدو . رزکه بو پک آشکار حقیقتلر علاقه دار محافلجه بیلنمکده در . « بیلیمک » ایله « یامق » آراسنده کی بویوک فرق ایشته بو بین الملل سرکیلره اشتراک مسئله سنده ده کندیسنی کوستریور . اوت ، بیلورز که بین الملل سرکیلره اشتراک ، چوق لزومی ، چوق فائده لیدر . فقط بوتون بویلیکیمزه رغماً بوساحده داها هنوز امین و مثبت بر آدیم آتامادق .

فی الحقیقه بعض اوافق تفک اشتراک کرده بولوندق . مثلاً بوسنه استانبول تجارت و صنایع اوداسی لهستانده کی پوزنان سرکیسنه « خفیف ترتیب » اشتراک ایده یم دیدی . فقط سرکیده بولونمش اولان وطنداش لر مرکز اعتراف ایتدکرینه کوره بو اشتراک پک صودن اولمش !

بر دفعه سرکیده صائیش اولماش ، سپارش آلتامش ، فیات سویلنمه مش . یالکز و یالکز بعضی ماللر شهر ایدلش . بونلرده اکثریت اوزره سیار سرکیدن آرتا قانلر ایش - وایسته یلره آدره سلر ویریلش ! .. یعنی جانلی فقط فیاتسز بر قانالوغ و بر آدره س کتابی وظیفه سی کورولمش ! پوزنان سرکیسنه بو طرزده اشتراک ایچون یاپیلان مصرفله مکمل بر آدره س کتابی ده باصدیر یلا بیلیدی ..

بین الملل سرکیلره اشتراک ایده لم دیرکن بز ، هیچ شبهه سز که بو طرزده بر اشتراکی قصد

ایتمیورز . بزم کیی کیسه ده بویله بر اشتراکک معنا وفائده سنی آکلایماز . چوق ایستردک که ، استانبول تجارت و صنایع اوداسی پوزنان سرکیسنه اشتراک ایتمکه تامین ایتدیکی مثبت نتیجه لر حقنده مجموعه سیله بزى تنور ایتسین . هیچ اولماز سه ویریلن آدره سلردن قاج تجارت قچ سپارش کلددر ؟ بونی اوکر نه بیلیر سه حکمیزی داها قطعیتله ویره بیلیرز .

..

ینه کندیمزه رغماً ، بو وسیله ایله ده ، یونانلیلرک بین الملل سرکیلرده کی فعالیتنی غبطه ایله ذکر ایده جکزر . بو کیی مقایسه لری « حیثیت ملیه » یه منافی عد ایتمک بر مقدار صافدل اولغه دلالت ایدر . رقیب لر مرکز فعالیتنی تدقیق ایتمک ، مقایسه لر یامق و بو مقایسه لردن عبرت درس لری چیقارتمق مردود دکل مرغوب بر حرکتدر . حقیقته کوز یومق و « هب بیلدیکنی اوقومق » عاجزلرک ایشیدر . اوت ، یونانلیلر بزدن داها ابی تجارت اوداسی مجموعه لری چیقار . تماسنی بیلدکری کیی بزدن داها ابی ده بین الملل سرکیلره اشتراک ایتمه سنی بیلورلر . مثلاً ؛ صوک لایچیغ سرکیسنده کی یونان شعبه سنی « جمهوریت » غزته سنک مخبری آکلانا آکلانا بیتیره مه دی . آلمان غزته لری ده اوندن تقدیرله بحث ایتدیلر . یونانلیلرک بین الملل سرکیلرده موفق اولماسی اخراجات پیاسه لر مرکز کیتدکجه دارالماسی ، المزدن قاجاسی دیمکدر . بو حقیقت بسیط اولدینی

قادارده وخیمدر . چونکه ملی اقتصاد یاتمز محدود بش اون قلم اخراجات ماده سنه استناد ایتمکده در . بو ماده لرک جوغنی یونانلیلرده استحصال ایدیورلر . بونلرک پیاسه سی دارالدکجه مملکت مزده اقتصادی و مالی بحران کیتدکجه شدت کسب ایده جکدر .

دیمک که مسئله خصوصی و فردی دکل عمومی واجتماعی در . بناء علیه اوکا کوره عمومی واجتماعی تدبیرلر آرایارق درده دوا بولق لازم کلیر .

خصوصی تاجر لر مرکز بین الملل سرکیلره اشتراک ایتمه مکه قایب ایتدکری « کار » لر بزى علاقه دار ایتمز . تورکیه اقتصاد یاتنک بین الملل سرکیلرده تمثیل اولونما مسی سببیه خارجی پیاسه لری قایب ایتمه مز کیفیتی در که اجتماعی اقتصاد یاتمز نقطه نظرندن دوشونیه جک بر مسئله در .

بناء علیه بوایشه « دولتی » بر ماهیت ویرمک لازم کلیر . بو ایشده ده « دولت » اوک آیاق اولاجقدر . چونکه بزده تجار ، اکثریت اعتبار یله داها ملی قابوغندن دیشاری چیقامامشدر . بین الملل ساحه لرده عجمیدر . حدود خارجه چیقماقدن اورکویور . اونک ایچوندر که تورکیه اقتصاد یاتنده « قومیسو نیجلیق » بو قدار مهم بر رول اوینامقدر . آوروپا ایله دوغرودن دوغرویه ایش یامسینی بجره مه دیکمز ایچیندر که بوایشی بیلن « متوسط » لر ال اوزاتیورز . بناء علیه بزجه بین الملل سرکیلره اشتراک ایشیله دوغرودن دوغرویه موظف رسمی بر تشکیلاته احتیاج واردر .



مشهور برتابلو

جیوقوندا

[لئوناردو - دا - وینچی نیک شاه آری]

ایتالیاده هنر صاحبی آریستلرک پک چوق اولدینی بردورده ، اخلاق وعادات بوملکته دکشمش ایدی . جبر وشدله حکم سورهن اصیلزاده لر نهایت رقابتلر ، مجادللر ، جنایتلر نتیجه سنده بیتاب قالدیله سکونته جان آتدیله . بوسفرده ثروت ورفاهه نائل اولمش اولان شهرلرلر سوس وصنعت طریقله حکم ونفوذ صاحبی اولقی هوسنه دوشدیله . آریستلرله کلنجه ادمان تعلیملری و آتله تیزم مسابقه لری اجرا اولونمشدر . ۱۲,۰۰۰ کنج قیزک ، ۱۶,۰۰۰ ارکک وقادین عمله نیک مشترک ادمان تعلیملری کذا بیکلرجه عمله نیک اشتراک ایتدیکی « سسی ایلله حریت » عنوانلی تمثیل تعقیب ایتمش ، یوزمه ، بیسقتل و سائر کبی مختلف مسابقه لر یاپیلیمشدر . ادمان کونلری خارچنده فابریقه لر ، موزهلر و سائر لرلر کزلمش و تیاترلر و مسامرلر ترتیب اولونمشدر . ادمانلر بویوک برانتظام وفداکاری ایچنده یاپیلیمش وفوق العاده صیجاقلرده دوشوب باییلان ادمانچیلری ساحه دن آلوب تداوی ایدن صحیه وامداد تاسیساتی ده منتظماً چالیشیمشدر . رسملر ، پروگراملر و روزتلر بدییی برذوق ایلله ترتیب اولونمش و ۱۶ ملتک اشتراک ایتدیکی بو اولمپاد مسافرلری یاتیرمق ایچون پراغ مکتبلری و اوتللری کافی کلمه مشدر .

بره اقاتده ۱۹۲۷ اولمپادینه ۳۵,۰۰۰ دن فضله ادمانچی و ۴۸۰,۰۰۰ سیرجی اشتراک ایتیمشدر . برگونده اعظمی ۱۸ بیک ادمانچی تعلیم یامیش واعظمی (۱۲۵,۰۰۰) سیرجی بولنمشدر . آرقاسنده فابریقه رموزاتی رکزایدلمش (۲۲۵) شر متره لقی یوکسک تربیونلردن ساحه یه صوک باقدیم زمان ایشجی خلقک کندی کندیسنه یاردیم ایتمه سی ، کندی محنتده کندی وارلغنی قوروماسی ایچون نه قدر اساسلی ونه قدر دواملی چالیشدیغنی کوره رک مملکت نامنه غبطه طویدم . (۰۰۰)

بولنردیغنی هم قیمتلی برحامی ، همده پک کوزل برالهام منبی اولان رجال روحانی بی بستیون ترک ایتیه رک بعدما ده ها ساده ودها حقیقی وظیفه لره قاتلاندیلر . بالخاصه مذهبه عائد تصویرلر احداث ایتدکدن صوکرا آرتق کندی زمانلرینک ارکک وقادینلری مسور رسملر وجوده کتیرمکه چالشدیلر وبخصوصده اویله بردقت و تقید صرف ایتدیله که یابدقلمی (پورتره) لر انسانی هیجان ایچنده برافه جق برحقیقت مرتبه سی احراز ایتدی .

بتون پورتره لر میاننده اک زیاده شهرت بولمش اولانی وموجود اوله لیدنبری عمومک تقدیر وتحسینی قازانمش بولانی ایشته بوزماندن قالمشدرکه اوده (جیوقوندا) نیک پورتره سیدر .

تابلولردن بر جوغنک حکایه سی ، تاریخی یوقدر . محضا تقدیره لایق اولدقلمی ایچون تقدیر اولنور واک محترم شیلر درجه سنده حرمته نائل اولورلر ، یا پک بهالی یه مال اولشلردر یاخود بعض قضالره اوغرامش ویا معروف قولکسیونلردن برینه عائد وداخل بولنشلردر . ایشته موجودیتلرینه متعلق وقایع ده بوندن عبارت اولور . حالبوکه (جیوقوندا) نیک بالعکس اسرار ایلله ، غریبه دولو اولان وحتی ماجرالری بیلله اکسیک اولیان - که برتابلو ایچون برآز کوجدر - بر موجودیتیه مالک اولمش بولنلق کبی بر خصوصیتی واردر . نصل ترسم ایدلمش اولدینی همان ده مجهولدر ، اصلنده رنگنک نه اولدینی بیلله مناقشه ایدلکده در . بوتابلویه موده ل اتخا ایدلمش اولان کیمسه عادتاً معلوم دکدر . والحاصل بتون کائناتک تقدیر ایتدیکی بوخارقه کونک برنده (لور) موزه سنندن آنسزین غائب اولمش ونصل وکیجک طرفندن چالیدیغنی ده ایکی بویوق سنه مجهول قالمشدر . بوکون آرتق (لور) ه تکرار عودت ایتمش اولان (جیوقوندا) هله یوماجرادن طولابی اسکینندن ده ها بیوک بر شهرت قازاندی . اویله ایسه بونی بزده بقیندن طایفه چالشم .

مورخلرله مقدرلر (جیوقوندا) اسمنی طاشبان بو قادیکنک کیم اولدیغنی بیلیمکه چوق زمان مراق ایتمه دیله . (پورتره) بی تقدیر ایدرلر وفقط (موده ل) ایلله هیچ اشتغال ایتزلر ایدی . اجرا ایدیلن تحریات وتدقیقات نتیجه سنده بعض معلومات الله ایدلدی ایسه ده اهمیتسز وناقصدر .

(جیوقوندا) لر ، فلورانس نیک این بشجی عصرده اصیل برعائله سی ایدی . ۱۴۹۵ ده (فرانچسکو - دهک - جیوقوندا) نامنده اولانی (کهاردینی) عائله سنه منسوب اولوب نابولیده طوغمش اولان برکنج قیزایله ازدواج ایتمش ایدی ، بوقیزک اسمی ده (مونالیزا) ایدی .

جیوقونداو عائله سی کندیلرینه صنعتدن ذوق آلان وصنعتکارلری ده ترغیب وتشویق ایدن حامیلر سوسی و بره شلر ایدی . طی ایدلدیکنه کوره (فرانچسکو) ازدواجندن اون سنه قدر صوکره (مونالیزا) نیک پورتره سی بیوک رسام (لئوناردو - دا - وینچی) یه سپارش ایتدی .

اون آلتنجی عصر میلادیده یشامش برآریتست اولقله برابر مشهور برعمررده اولان (واساری) نقل ایدرکه لئوناردو ، چالشدینی ائنده بوقادینک اطرافنه چالغیلر وخواننده لر طویلار ، اونی اکلندیرمکه ، متدبانه برنشله ایچنده بولندیرمغه ، سیاسنده بورغونلنی ویا جان صیقتینسی کوسترر برافاده بولنامسنه چالیشیر ایدی . (واساری) بو پورتره بی ، اونک تئنده کی طراوتی ، دوداقلریله یناقلرنده کی نازک پنبه لکی ، نعرعاندده قاشلرینه وارنجه یه قدر فرق ایتکی ممکن قیلان دقت واهتمامی اوزون اوزادی یه وصف وتعرف ایدیبور ، وعلاوه دیبورکه لئوناردو ، بوآرینی مکملیت درجه سنه واردیرمق ایچون درت سنه چالیشدقندن صوکره نهایت غیرتی قیریله رق اونی ناتمام برافشدر .

لئوناردو - دا - وینچی حقنده واونک طبع ومزاجی ایلله آناری خصوصنده بوکون موجوداولان بتون معلومات کندینک بویله برایشه شدت وابتلا ایلله صارلمش ونهایت پورتره بی براقیورمش اولدیغنه احتمال وبردبرر . خیالپرست اولان ، تصوراندده حرارت واشتیاق بولنان لئوناردو ، کندی وسائطنک نقصانی قارشیننده وخیالنده کی حرصه نسبه الله ایتدیکی نتیجه لرکه ده کفایتسزلیکی اوکنده یأس وفتوره اوغرار ایدی . اونک همان بتون آناری ناتمام قالمشدر . (تن) ک مشهور سوزینی کندینه تطبیق ایدمه کک اولانلردن ایدی : « انسان هدف ومقصدی - حتی بوکا واصل اولقسزین بیلله - ایجاد ایتکله هر حالده واصل اولوب ده اونی ایجاد ایتمه مش اولقدن ده ها اعلا ودها مره دانه یاشار . »

شبهه سز جیوقوندا بی نقش ایدرکن او ، چهره دن ، علام وجهیه دن ، سیادن ده ها اوته سنی آرامش ، درونی حیاتک رعشه سی کوسترمک ایتمه مشدر . ادبادن پک جوغنی (جیوقوندا) نیک وصفنده اطرا ایتدیله وصانعنک مقصدلری تفسیره چبالادیلر . (لئوناردو) نیک بویوقوندا بی نهایت اصلی اولان چالیشنده کندن ده ها ایجه ودها درین برافاده ایلله تصویر ایتمش اولسی محتملدر . بوده اونک مزاجنک ایجاباتندن ایدی . کندی کبی بیوک آریستلر ، دهالرنک حاکمیتی آلتنده بولندقلمی ایچون یابدقلمی پورتره لرک پک ده صحیح اولماسی کبی برقصورلری واردر . تابلونک طرز اجرا سنه کلنجه بونی کورمش اولانلر بیلرلرکه (واساری) نیک توصیفاته کوره وقتیه پک پنبه اولان بو پورتره بوکون تماماً صارارمش وعادتا یالکیز برایکی رنگلی بسط رسملر بکزه مشدر . سبی شورد : لئوناردو - رسم حقنده یازمش اولدینی اثریله ده مؤید اولدینی اوزره - تابلولرنده کی ات رنگلری نلوین ایچون (لاق) دینلن آلبومینلی بویالری جوق قوللانیردی . پورتره ده کی پنبه رنگک (واساری) نیک نظر دقتنه چاریمش اولسنه تعجب ایدیلله من . لئوناردو ، بونی پک پنبه ، وحتی لزومندن فضله پنبه یامش اوله بیلور . فقط پک دایانقسز بررنگ اولان (لاق) اوچار ، زائل اولور ، هله فرانسه زجه blanc d'argent دیدکلری قورشون بیاضی ده بوکا قاتیله جق اولورسه بیاض رنگ بونی بلع ومص ایدر .

ايسته چهره شمدى كوريلن اسر رنكى بوسورنله آلمشدر ، چونكه (واسارى) نك بكنش اولدىني پنه لر ، ايستر كندى كنديلر نه بخر ايتش ، ايستر بياضل طرفندن بلع ومص ايدلش وايتسه بجر بكنسزجه تطهيرلر اوغرامش اولمقدن ناشى (بوتطهيرلرك وبو بولده قازيمه لرك بويابه تاثيرى اوله جنى ايجون بو بويانك مرك بولندينى الوان ميانده الك مقاومتلى اولان صارى ايله سياه قالمش ويالكز نازك رنكلر غائب اولمشدر) زائل اولديلر . لكن جيوقوندايى دقتله معايته ايدمك اولورسه قالك بكن پنه قالدني ، چهره دن زياده پنه اولدىني كوريلور . بوكا سبب ايسه اللرك قيرمز يلى طبيعه دهاطونوق اولدىني ايجون آشى بوي ايله نقش ايدلمشدر و بناء عليه دهاطونوقى اولان بومادهيه زمانك ، ضيانك وتطهيرلرك برسوه تاثيرى اولماشدر .

واقعا هر كس بوايضاحاتى قبول ايتيور . بعض آريستلرله ارباب وقوف ديورلركه جيوقوندا ۱۵۱۵ سنه سته طوغرى فرانسه يه كتيريله رك برنجى فرانسوايه صالتمش اولدىني ايجون شوخالده ۱۵۱۲ سنه سته تولد ايدن (واسارى) بونى كورمش اوله مازدى . بوندىن بشفه توصيفاتى ده حقيقت او قدر مطابق دكلدى . زيرا جيوقوندايه قاش اولمادنيى حالده بو ذات قاشدن بحث ايديور . لكن (واسارى) نك آتيله لرده قالمش برعنه يه استناداً مطالعه بيان ايتش وحتى بومشهور پورتره نك نظيرلر يده كورمش اولسى وارد دكليدر ؟ كندى كى برسام نصل اولورده برتابلونك عمومى شكل ومنظره سنى ياكلمش تعريف ايدر ، سياه وطونوق اولدىني حالده بوكا نصل طراوتلى وپنه ديه ييلور ؟ قاشلره كلنجه بوده اجرا ايدلن تطهيرلرله زائل اولمش اوله ييلور . حتى بر ذات ، بو پورتره ده قاشك بولنامسى اوزمان اينالياده جارى اولان مودايه اتباعاً كبار قادينلرك قاشلر ي تراش ايتش اوله لرى ايله ايضاح ايديور . اكر ايله ايسه شوخالده (واسارى) موده يه مخالف اوله رق بو قادينده قاش موجود اولدىني ايجون بو خصوصه اصرار ايتش ديمك اولور .

فرانسه قرالى برنجى فرانسوا ، لئوناردو - دا - وينچي بى فرانسه يه برلكده آلوب كتيرمش و (آموآز) قصرى جوارنده اوكا براقامتگاه تعيين ايدرك بوكونكى باره ايله تقريباً ۳۵۰۰۰ فرانك راده لرنده سنوى تخصصات باغلامش ايدى . آريست كندى اثرلرندن بروجونى و بالخاصه جيوقوندايى برابر كتيرمشدى . قرال بونى كذا بوكونكى باره ايله تقريباً ۲۰۰۰۰۰ فرانك صاوتون آلدى و (فونته نبلو) ده كى قصرينه وضع ايتيردى .

اون دردنجى لوتى بونى پارسه - كندى قوللكسيونى تشكيل ايدن سائر تابولرله برابر - نقل ايتيردى ، (وه رساى) سرايى انشا ايديلر ايدلر تابلو ، قرال ايله برابر بو سرايه كلدى و ۱۷۹۱ سنه سته قدر بوراده قالدى . سوكرامجلس شورا (لوور) سرايى داخنده عمومى بر موزه تشكيل ايله ديكندن بالطبع جيوقوندايه بوراده بر موقع تخصيص اولوندى . لكن

ناپولئون بوناپارت ، برنجى قونسول اولوب ده (توشلرى) سراينده اختيار اقامت ايدنجه بونى كندى ياتاق او طه سته آصيردى و ۱۸۰۴ سنه سته قدار اوراده آلفويدي . ايمراطور اعلان ايدلنجه آرتق اوكا علاقه كوسترمه دى ولورده اعاده ايتدى . ۱۸۷۰ سنه سته بروسيا ليلرك تقربنده جيوقوندا ، موزه نك الك قيمتلى ديكر لوحه لريله برابر (بره ست) ه قدر كوتورولدى . بونلردشمنك تقربنده دكزى آشه جق ايدى . (قومون) حكومت اختلايه سندن سوكره ده (موناليزا) تكرار موزه يه دوندى . بو تاريخدن برى موجوديتك ذكره شاين اولان يكانه وقعه سى چرجيوه سنك ده كيشمش ويرينه بر قونته س طرفندن ويريلن ايتاليا رنه سانسى اسلوبنده مصنوع غايت كوزه ل بر چرجيوه نك بچيرلش اولميدى . چرجيوه ي دكيشديرر كن برده جام علاوه ايدلدى . فقط جامك انعكاسلى سبيله اثرى لايقيه تقدير ايدمه ين خلق بوكا ممنون اولمادى وعدم ممنون نيتتى ده غريب بر طرزده كوستردى .

۱۹۱۰ سنه سى آغستوسنده فرانسوز غزته لرندن برى جيوقوندا نك چالتمش ويرينه بر قوبيه سنك قونولمش اولديغى خبر ويريور براقچا كون سوكراده شونلرى علاوه ايديور ايدى :

« جيوقوندايى لووردن چالديلر . بونى خبر ويردك . بو خبرمى ، موزه نك مديرنندن باشقه هيچ كيسه تكذيبه جسارت ايتمه دى . مسلكداشلمزك اك فطانتيلرلرندن برى كيفيتى استيضاح مقصديه مديرى زيارت ايتدى . مدير هيچ تردد ايتمه رك جيوقوندا نك دائماً كندى برنده دورديغى وبو خبرك طانسز بر لطيفه دن عبارت اولديغى سويلدى . طانسز اولان بر شى وارسه اوده مديرك بودرجه وخيم بر خبرى بويله غريب بر قيدسز قلله قارشيلامش اولسى در . مشهور لوحه يى اورمكده اولان جامى قالدبرمادقه بزه ياكلديفمى ابات ايدمه يه جكنى مديره اخطار وبيان ايدمى . صلاحيتدار رساملردن بر قوميسيون تشكيل ايدلسون ، جيوقوندايه حائل اولان جام موجود اولمادقه بزم خبر ويرديكمز حيله لى استبدالك فرقه وارلسنه امكان اولمادنيى متفقاً تصديق ايدمك جكلردر . »

بر سنه سوكرام ، ۲۰ آغستوس ۱۹۱۱ تاريخنده ، موزه نك يكي مديرينه دوستلرندن برى ، درعه ده ايتش اولدينى مسئوليتدن بحث ايديوردى . يكي مدير تبسم ايله غزته نك برسنه اولكى لطيفه سندن كنيابه اوله رق : « أوت ، اويله ، الله ويرده ده جيوقوندايى چالماسه لر ! » ديدى .

ايرتسى كون ، موزه نك عمومه قابالى اولدوغى بازار ايرتسى كونى ، موزه بكنجيلرندن برى مديرك او طه سته قوشارق كلدى و تلاشله : « جيوقوندا غائب اولدى ! برنده دكل ! بولونه ميور ! » ديدى . همان غزته لرله انتشار ايدن بو خبر فرانسه ده وبتون جهان ايجنده درين بر هيجان توليد ايتدى . ابتدا بو خبره اينانيلق ايتسه نيله دى . سوكره ده تابلونك موزه دن ديشارى جيقمش اولمسه احتمال ويريله ميه جكى ادعا اولوندى : البت بولنه جقدر ، ديديلر . بر قوميسيون تشكيل ايدلدى ، لوور سراينك هر طرفى آراشديرلدى .

بو تحريادن شونتيجه جيقدى كه صباحين ساعت ۷،۵ ايله ۸ آراسنده مجهول بر شخص تابلو يى برندن جيقارارق خدمتچيلره مخصوص اولان كوچوك مرده بوندى ايندى ، پك آغير اولان چرجيوه يى بومرديونه بر اقدى ، حولى به قدر كلدى ولوحه يى صافلايه رق و هيچ كيسه طرفندن كورولميه رك بر قابودن جيقدى كندى .

مدير و بعض مأمورلر ايله بكنجيلردن بر قاقى عزل ايدلديلر . فقط (جيوقوندا) بر درلو ميدانه جيقمادى . پك جوق فرضيات درميان ايدلدى . موزه اداره سنجه اعتراف ايدلن بر قضاتك وقعه كلدكي ايلرى سورولدى . بر فوطوغرافچينك بجر بكنسزلكى ايله لوحه نك يانمش اولدينى ، بر تدميرجينك فضله غيرتيله رخنه يه اوغرا دنيى ، برينه بر قوبيه سنك قونولق اوزره بولوندينى كى سوزلر دوران ايتدى . بوشانده ايسه موزه اداره سى جيوقوندا لوحه سنى قابل اعتراض اولميه جق صورته ده تعينه مدار اوله جق ايضاحاتى حاوى بر وثيقه يى مهرلى اولارق كاتب عدله توديع ايتدى ولوحه يى بوله جق وياخود بولديره جق اولانه بويوك بر اكراميه وعد ايله دى . بر جوق غزته لرله جمعيتلر دخی بو اكراميه يه اكراميه لر قانديلر . آرتق ساخته جيوقوندا لر بربرى آرقاسندن كورومكده باشلاديلر . آمرىقادن ، انكلتره دن ، هر طرفدن كليوردى . فقط اصل جيوقوندا عودت ايتيور ايدى .

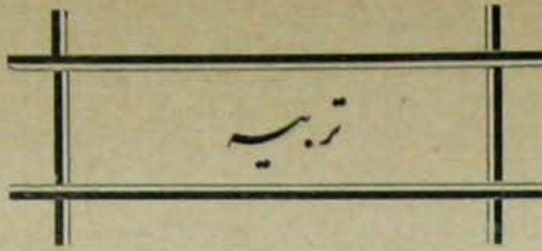
لوورده بونك برى بوش قالمش ايدى . جيوقوندايى تامشا ايتك ايجون برندن هيچ بر زمان قيميلا نعامش اولانلر اونك اشغال ايتش اولدينى برى كورمكه كليور ايديلر . هر كس بكليوردى ... بونك برينه باشقه بر اوچه آصيلمادى ، چونكه بستون غائب اولديغنه كيسه اينانق ايتمه دى . آيلر كچيوردى . برسنه ، بر سنه دهاها كچمش ايدى . نهايت بونك آصيلى بولندينى بره (رافائل) ك بر لوحه سى قونولدى . عجباً او قيمتدار اثرى تكرر كورمكدن اميدى كسه لمي ايدى ؟

۱۹۱۳ سنه سى كانون اولى ايجنده جيوقوندا غائب اوله لى همان ده ايكي بچق سنه اولمش ايدى . فلورانسه لى (جهرى) نامنده بر آننيقه جى يى بر شخص زيارته كلور و آننيقه جى يى بر طرفه چكرك كيزليجه اوكا ديركه :

« جيوقوندا بنده در . سزه صانعغه كلم . آلبرميسكز ؟ »

جهرى بو آدمه اعتماد سزلق و برآزده اندیشه ايله باقدى . عجباً زوزكمى ، ده لمي ، بوقسه جوق دفعه كورولديكى كى ساخته برأرك صاحبي ايدى ؟ « بكا تكليف ايتديكمز ائردن امينميسكز ؟ كرچكدن جيوقوندا ميدر ؟ » ديه سورونجه او آدم يعين ايتدى وعلاوه : « اسم لئوناردى و بچه نزو در . ايتاليالى وطن پرور صفتيله لئوناردو - دا - و بچينك شاه اثرى فلورانسه يه اعاده ايدم بيلديكمدن طولايى مسعودم » ديدى .

— تابلو كز نره ده ؟ —



« قریب » ه کوره تربیه علمی

— ۴ —

عرفان و مکتب

دوره سندن : ۱۵ تموز ۱۹۲۷

بز اولکی بحثلرده ، معاشرت حیاتک «حلول و مداخله» سیله فردک ناصل اجتماعیه شدیکنی ، اجتماعی محتوالر قازاندیغنی ، معاشرت تپنک ناصل شکل ابتدیکنی کورمشدک . شیمدی مکتبک بو وضعیت قارشینده کی رولنی تدقیق ایده جکز . په داغوزی ؛ مکتبله تربیه بی بربرینه جوق یاقلاشدیرمش ، عادتا هرایکینی عینی شی اولارق قبول ایتشد . حالبوکه : مکتب ؛ تربیه نکه معین برصفحه سیدر و معاشرت حیاته اونک وجوده کتیردیکی سیسته ملره استناد ایده رک « موجود » ی اتمام و اکمال ایتک مجبوریتنده در . مکتبک ایلک وظیفه سی ؛ معاشرته عائد عرفان حیاتی جوجوغه قازاندیرمقدرد . مکتب ، بوغایه بی درس واسطه سیله استحصال ایده رک . عرفان ؛ معاشرت حیاتک لسانده ؛ یازیده تکائف ایده رک قیمتلیدر . اونک ایچین لسان و یازی ؛ تدریسات حیاتنده جوق اهمیتلی بربر طوتار . لسانه و یازیسته تام معناسیله حاکم اولانلر ؛ عرفان صاحبیلدر و لسان ، یازی ؛ عرفان ایچین برمقیاسدر . لسانه ، یازیسته ، داها دوغروسی بزده حاکم بر تعبیرله قلمنه حاکم اولایانلر ؛ عمومی عرفان حیاتک پک جوق ایچله لکیرینه نفوذ ایده مه زلر . بوراده قریقه استناد ایده رک دیه بیلیرزکه : لسان و یازی فرقی ، کمال فرقیدر . بوکون جوق حقلی اولارق اورتادن قالدیریش اولان مدرسه لر ؛ بزم معاشرت حیاتمه تام معناسیله ضد تشکللردی . بوراده اوکره تیلن شیلرک عرفان حیاتمه مناسبی یوقدی « اویله سنه لازم که » یاخود « نه ایچون اولیجیدر » نورکجه سی حاکم اولان مؤسسه لر عرفان حیاتمه اُک بسط بر صورتده بیله تألیف ایتک امکانی تصور اولوناماز [*] .

هیچ شبهه سز ، مکتب ؛ بزه حیات قیمتلری ، مقیاسلری خصوصنده بر تأثیر اجرا ایده رک . فاقاط بو ؛ دوغروندن دوغرویه بر تأثیر دکلدرد . بونی براز ایضاح ایده رک : مکتب مؤسسه سی ؛ بردن بره تشکل ایتمه مشدر . آرقاسنده بو یوک برانکشاف [*] بز ، قریقک بعضی فکرلرینی موافق بولماقله برابر لسان خصوصنده فکرلرینه تام معناسیله اشتراک ایدیورز . قریقندن سوکره مختلف تربیه جریانلرینی تحلیل ایده جکز . نتیجه دهده ، بو مختلف جریانلر حقنده دوشوندوکلر منوی اطرافلی صورتده یازاجغز .

م. نری

— بک امین بر محله در . کورور و قناعت حاصل ایدرسکز . کرچکدن جیوقوندار . اونی انوابلریمک ایچنده صافلایه رق ایتالیایه کتیردم ؛ کورورک مأمورلری فرقه بیله وارمادیلر . کلیکر کوریکز ، ایتنه آدره سم .

آنتیقه جی پکده قانع اولماقله برابر صنایع نفیسه مدبرینه کیفیتی خبرویردی . هرایکینی ده (وینچه نرو) نکه اونلکه کلدیلر . بوراده وینچه نرو بونلره بیاض بر صندیق کوستردی . ایچندن بر طاقم انوابلر و آباق قابلری چیقاردی . صندیقک دیی کوروتجه بونک ایکی قاتلی اولدیغنی سویلدی و اوستده کی تختی جیکدی چیقاردی . دیرکن بر رسم کوروندی . آنتیقه جی ایله صنایع نفیسه مدبری ، بویکی متخصص ، هیجانلرینی کوچ ضبط ایتیلر . اوایدی ، تمام کنیدیسی ایدی ! .. (وینچه نرو) تابلوی آلنه آلدی ، چویردی : « باقیکر ، دیدی ، ایتنه لوورک مهری و صره نومروسی ! » بونک اوزرینه وقعه حکومته اخبار ایدلدی و ایکی کون سوکره (وینچه نرو) توقیف اولوندی .

بو خبر اطرافه بیلدیرم کیی عکس ایدی . غزته لر اوزون اوزادی به بوندن بحث ایتیلر . وینچه نرو تابلوی نصل چالیدیغنی آکلامشیدی . ظن ایدلیکنک خلافته اوله رق بو عملیه اک ساده واک قولای برطرزده اجرا ایدلش ایدی . بو آدم موزده اولجه چالیشمش اولدیغنی ایچون مأمورین و مستخدمینک عادتنه واقف ایدی . موزنه نکه قابلی اولدیغنی بر بازار ایرتسی کونی ایچریده چالیشان ایکی همشهریسی کورمک اوزره سالونه کیردی کیسه نکه بولونما سندن استفاده ایدرک تابلوی یرندن ایندیردی و جرجیوه سنی چیقاردی ؛ سوکره ده بو جرجیوه سی ، نظر دقتی جلب ایتمه مک ایچون ، کندنجه معلوم واوراده یاقین بولونان بر مرد پونه کونوروب بر اقدی . برقچ دقیقه سوکره تکرار دونوب لوحه بی آلدی و کولمکنک آلته صافلایه رق هیچ کیسه طرفندن کورولمکسزین اورادن اوزاقلاشدی .

تابلوی اوینه کونورومش ایدی ، هرکس بونی هر طرفده آرمقده و بیک درلو فرضیانه کیریشمکده ایکن اونی اوراده ایکی جوجوق سنه صافلادی .

ایتالیا حکومتی ایسه تابلوی برقچ کون شهریر ایتدکدن سوکره اونی ۲۰ کانون اولده فرانسه سفیرینه رسماً تودیع ایدی ، ایرتسی کونی ده (جیوقوندا) پارسه عودت ایدرک همان لوورده کی موقع شرفی تکرار اشغال ایدی .

مشهور ایتالیالی رومان محرری (غابریله دانوچیو) : « جیوقوندا بی چالان آدم » عنوانیه بر رومان تحریرینه باشلامش ایدی .

اصل حقیقی رومان آرتق ختامه ایرمش اولدقدن سوکره عجباً بو کتانی ینه نشر ایتدی ؟ ...

وهیب



دوری واردر . بز بونی اساسلی صورتده تدقیق ایتدیکنز وقت ، مکتبک حقیقی بنیه سنی تثبیت ایده بیلیرز . مختلف دورلرک مکتبلری ، مختلف معاشرت حیاتلرینک یاراتدینی عرفانلر دیمکدر . ایتهرسه ابتدائی شکلده اولسون ، هر جمعینک دوغروندن دوغرویه کندی وارلغندن فیشقیرمش طبیعی بر عرفانی واردر . حکایه لر ، منقبه لر ، ماصاللر ، اساطیر ، الخ ... نسلدن نسله کچن ، جوجوگک خیال جرجیوه سنی ، معنوی وارلغنی کنیشلندیرهن شیلردر . بونلر ؛ یازیلماش اولابیلر . اونک بر ضرری یوقدر . شفاهی بر شکلده آکلامیش اولماسی ؛ تربیوی تأثیرینی آزالتماز . بوکون اورتا آسیانک مختلف یرلرنده عشرت حیاتی سورهن تورکلرک معاشرت تربیه سی ؛ قارائاق عصرلردن کلن خلق حکایه لرینه ، خلق عادتلرینه استناد ایدر . مختلف نسلر ؛ ایلک سزکی سنی بوماصاللردن ثورولش قیمت محیطندن آلیر . حیات نه ره رژیسی ، رؤیاسی ، امید ، خلاصه هرشی اوراده افاده ایدیلشدر . ماصاللر ، منقبه لر ، الخ ... فوق الطبیعی موضوعلرله حیات ساحه سندن اوزاق شیلر ده کلدرد . بوراده حیات ؛ یالکیز داها قابا ، داها فانتاستیک برده قور ایچنه آلمشدر . آلمانلرک اژدرها ثولدوره ن زیغ فریدی ؛ اجتماعی بر فلاکتی اورتادن قالدیران بر قاهر اماندن باشقا بر شیمیدر ؟ بوزقورت ماصالی ؛ حریته دوغوش ده کیلمیدر ؟ بوتون بوماصاللر ، منقبه لر ؛ کنجلره یاشادیققری رؤیا عالملرنده عینی زمانده شانیلکک قوتلی تأثیرلرینی ده افشا ایدرلر . جوجوق هیجانلری ؛ کندنه فعالیت ساحه سی آرامایه باشلار . اژدرهای ثولدوردوکی ، اجتماعی بر فلاکتی اورتادن قالدیردینی ایچین زیغ فریدی سه وهر ، صیقیتلی کونلرنده بوز قورتک کولکک سنی کورور . ماصاللر ، منقبه لر ، الخ ... یالکیز معاشرت حیاتک برصفحه سنی احتوا ایتمز . بز ، بونلری داها دقتله تدقیق ایتدیکنز وقت بوتون معاشرت حیاتک تأثیریه قارشیلایشیرز . قاهر امانلقدن شکل آلان ماصاللر ، الخ .. اولدوغی کیی اخلاقی قیمتله ، دینی تلقیلره استناد ایدن ماصاللرده الخ .. واردر . بوکونکی تربیه حیاتمه ماصاللره ، حکایه لره ، الخ .. ویریلن اهمیت ده بوندن دوغویور . یارانیجی شخصیتلر ؛ خلق حیاتک بو فکری محصللرینی ایشله مشلر ، عمومی تربیه نکه ایلک مثبت اساسلرینی قویملشدر . بز ، بومناسیله هومره رک نه پوپه لرینی ، هندستانک مختلف منقبه لرینی ، بابل ، آتوری ماصاللرینی ، الخ .. خاطر لایابیلیرز . هومره ؛ اُسکی آلاسده کی تربیه حیاتک قوتلی بر اساسیدر . شهردن شهره دولاشان راپسودلر ؛ ایلیاسدن ، اودیسه ثوسدن اوقودوقلری بارچارله اُسکی آلنلکک خلق ذوقنی اهمیتلی صورتده انکشاف ایتدیرمشلردر . هومره رک قاهر امانلرینی تحلیل ایتک ، یاشادیققری محیطی آراشدیرمق ، قاهر امان تینی یاراتان قیمتلری ایضاح ایتک ؛ ایلک آلن فیلولوژینسک ، تفکرینک تشککنده قوتلی بر عامل اولشدر . ایلک آلن فیلولوژینسک ، تفکرینک تشککنده قدرتلی بر عامل اولشدر . ایلک آلن تدریساتی ، آلن عرفانه